

**Stendhal****Περὶ ἔρωτος**Μετάφραση - εισαγωγή -  
σημειώσεις:

Έφη Κορομηλά

Εκδόσεις: Πατάκης

Σελ.: 700

Όλα τα σπουδαία πράγματα σ' αυτή την παλιοζωή ξεκινούν από μια αποτυχία ή μια απόρριψη, μια ανεπανόρθωτη ήττα ή μια προσβολή! Ενώ στην πόρτα της επιτυχίας τα πλήθη συνωστίζονται, στην έρημη θύρα της αποτυχίας είναι που μοιράζουν τα εισιτήρια για τη μεγάλη παράσταση της ζωής. Όταν απουσιάζουν από πάνω του τα ελαττώματα, ο άνθρωπος μοιάζει περισσότερο με μαριονέτα παρά με ζωντανό πλάσμα, και συνήθως τα ζωντανά πλάσματα αγαπιούνται και μισούνται, με δυο λόγια υποφέρουν. Τέτοιο πλάσμα ήταν κι ο Σταντάλ, ο περίφημος στυλίστας των γαλλικών γραμμάτων, ένας από τους κορυφαίους συγγραφείς όλων των εποχών. Άνθρωπος που αδυνατούσε να χειριστεί τα πάθη του, να ελέγξει τη συμπεριφορά του, να εκμεταλλευτεί την καλή του τύχη όταν αυτή του χαμογέλασε μέσα από το γοητευτικό μειδίαμα μιας ωραίας γυναίκας, της Ματίλντε Ντεμπόβσκι. Η 28χρονη Ματίλντε ζούσε μετά το διαζυγίό της με τα δυο της παιδιά αποτραβηγμένη στο Μιλάνο, αντιμετωπίζοντας με αξιοθαύμαστη αξιοπρέπεια τους εις βάρος της υπαινιγμούς για τα αίτιά του.

Ανάμεσα σε όσους την πολιορκούσαν ξεχώρισε τον Σταντάλ δείχνοντάς του ιδιαίτερη εύνοια. Εκείνος, παρασυρμένος από τον ενθουσιασμό του, δεν μπόρεσε να διαχειριστεί με την απαιτούμενη λεπτότητα το θέμα, επιτρέποντας στον εαυτό του να εκδηλωθεί με ασυγκράτητο πάθος και το μόνο που κατάφερε ήταν να απογοητεύσει την αξιέραστη Ματίλντε Ντεμπόβσκι. Το «Περὶ ἔρωτος» απηχεί τις απόψεις του ευαίσθητου συγγραφέα, όπως αυτές διαμορφώθηκαν έπειτα από την απόρριψη των ευγενικών του αισθημάτων από τη μεριά της Ντεμπόβσκι.